



## Dans ce numéro

### In This Issue

#### P2. Pique-nique 1997

Michel Paul

#### P3. Message du Président

Ken Wood

#### P4. La sécurité sur le Net: Agression

Michel Paul

#### P6. Carnet d'adresses

Lise Renaud

#### P6. Ideas, Finds, Changes

Don Druce

Le site web du club a  
déménagé, nous avons  
maintenant notre propre URL.

Venez voir la version HTML  
du CHIP sur la page d'accueil  
Internet du Club à:

<http://www.cimbcc.qc.ca>

The club's Web site has  
moved, we now have our own  
URL.

Come and see the HTML  
version of the CHIP on the  
Club's Internet Home Page.

## Agenda d'Octobre

2 *SIG Questions (PC)*

### Achat de périphériques (2 de 2)

Robert Paradis de l'achat de périphériques. Dans cette deuxième partie nous verrons comment sélectionner les périphériques: cartes de son, CD-ROM, carte vidéo, Imprimante, modem etc ...

7 *SIG Cours (PC et Mac)*

### Visual Basic pour applications (2de2)

Michel Paul débute une série de deux cours sur l'utilisation de Visual Basic pour application, le langage macro des applications de Microsoft.

14 *SIG Macintosh (Mac)*

### À déterminer

Aller voir sur le site Internet du Club ou du SIG Mac pour avoir les derniers développements.

16 *SIG Questions (PC)*

### Problèmes avec CD-ROM & Multimédia

Robert Paradis parlera des difficultés que l'on peut rencontrer avec les CD-ROM et les divers configurations possibles, ainsi que la manière de les corriger.

20 *SIG Cours (PC et Mac)*

### Trucs et astuces

Rolland Babin donnera une série de trucs sur l'utilisation de logiciels d'utilisation courante.

22 *SIG Général (PC et Mac)*

### Portraits robots (à confirmer)

Si vous êtes intéressés à savoir comment les policiers font pour faire les portraits robots qu'ils nous montrent cette soirée devrait vous intéresser

28 *SIG Internetworking (PC et Mac)*

### Sujet à déterminer



**Photos du pique-nique annuel tenu le 14 juin chez notre ancien président Bill Petrie.**



Nos hôtes , la famille Petrie



D'autres photos dans la version Internet du CHIP.

**Le Club informatique Mont-Bruno  
The Mount Bruno Computer Club**

**ADMINISTRATEURS/OFFICERS**

President	Ken Wood	514-446-9552
Vice-president	Roland Babin	514-653-9657
Treasurer	Lise Renaud	514-441-2140
Secretary	Ellen Clare O'Gallagher	514-446-9552
Past President	Bill Petrie	N/D
CHIP editor	Michel Paul	514-461-0953
Correction du français	France Doré	514-461-0896
Publicity	Roland Babin	514-653-9657
SIG General	Roch Lafrance /	514-441-2343
SIG Mac	vacant	
SIG Course PC	Gérard Carignan	514-653-1811
SIG Questions	Robert Paradis	514-653-3458
SIG Internetworking	vacant	
Logo Design	Jacques Dessarts	514-467-1428
Adresse postale	<b>18 Beaumont E, St-Bruno J3V 5K6</b>	
Internet	<a href="http://www.sapience.ca/compclub/">http://www.sapience.ca/compclub/</a>	

Le Club informatique Mont-Bruno a été fondé en mai 1983 en tant qu'organisme à but non-lucratif, autorisé par le conseil municipal de Saint-Bruno-de-Montarville.

The Mount Bruno Computer Club was founded in May 1983 as a non-profit organization authorized by the City Council of Saint-Bruno-de-Montarville.

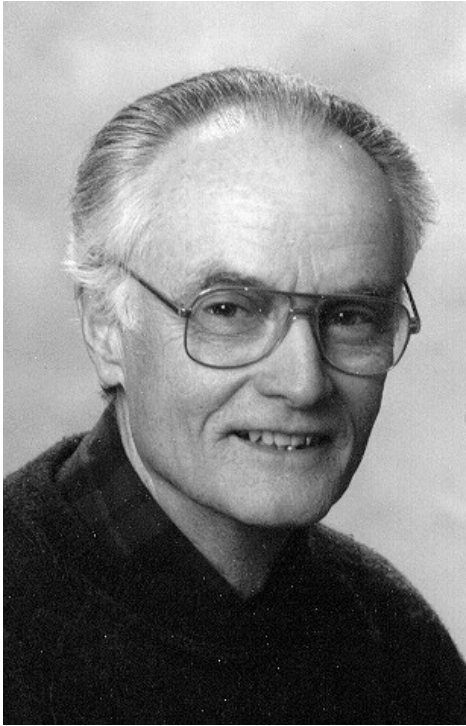
**CHIP** is the newsletter of the Mount Bruno Computer Club. The opinions presented in CHIP are those of the authors and not the club. Articles submitted for publication must be signed and should not be longer than 1000 words. Please proof read your articles before submitting them. The last date for submission is the 12th of the month.

**CHIP** est le bulletin du Club informatique Mont-Bruno. Les articles présentés dans CHIP ne reflètent pas forcément l'opinion du club. Ils n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs. Les articles doivent être signés et ne pas dépasser 1 000 mots. Les articles sont sous la responsabilité de leurs auteurs quant aux fautes. La date limite pour soumettre vos articles est le 12 du mois.

**CHIP** is published using Microsoft Word for Windows, Microsoft Publisher, Corel Draw 6.0 and a Hewlett-Packard HP-4L laser printer.

**President message**

By / Par Ken Wood

**Message du président**

Welcome back to the fall session of the club. I have good news, not-so-good news and bad news for you.

First the good news. Robert Paradis will continue to run the Questions SIG and Roch Lafrance has agreed to continue coordinating the General SIG. Michel Paul will continue to give courses, while the Course SIG will be managed by Gérard Carignan.

Now the not-so-good news. After several years of dedicated service to the Mac SIG, Don Druce has decided to concentrate on the more technical aspects of computing. We hope this will quickly grow into a regular activity, either in the form of a SIG or as occasional special meetings. It would be a good development for the club, both for old members who have advanced past the intermediate stage and for potential new members. To make matters worse, Claire Lapierre has decided not to renew her membership after several years of organizing the Mac SIG. This means, of course, that we need someone to look after the Mac SIG. We are talking to several people in the SIG about having a small committee look after it.

And now the bad news. Bill Petrie, who started the Internet SIG, ran it, and gave all the talks, has taken a job in Toronto and will not be able to continue. For the opening meeting of this SIG Ben Grigaitis has agreed to come and review the past year's experience with Internet access provided by Sapience. He will also accept applications from new users. For those not familiar with this service, anyone interested can apply for a three-month trial access to the Internet, free of charge. If you're interested in trying the net, come to the meeting.

On another matter, the executive is wondering if we should continue with the telephone calling system. Some of the callers feel their work is largely wasted because the calls do not actually accomplish much. There are also easier ways to tell people about things, including faxes and email. If you have an email address or a fax number, please give it to Robert Paradis.

I believe our club will continue to run successfully and to increase its membership this year. Please speak to any member of the executive if you have ideas you want to tell us about or if you are willing to help in the club.

Je vous souhaite la bienvenue à la session d'automne de notre club. J'ai quelques nouvelles à vous annoncer: de bonnes nouvelles, de moins bonnes nouvelles, et de mauvaises nouvelles.

D'abord les bonnes nouvelles: Robert Paradis

continuera d'animer le SIG Questions et Roch Lafrance a accepté de demeurer coordonnateur du SIG général. Michel Paul donnera encore des cours et Gérard Carignan sera en charge du SIG Cours.

Et maintenant, les moins bonnes nouvelles: après plusieurs années de dévouement au SIG Mac, Don Druce a décidé de se concentrer maintenant sur les aspects plutôt techniques de l'informatique. Espérons que son nouveau projet prendra de l'ampleur et deviendra bientôt une activité régulière du club, sous forme d'un nouveau SIG ou d'une série de rencontres spéciales. Cela pourrait être profitable au club, et intéresser les membres qui ont des connaissances plus poussées ou d'éventuels nouveaux membres. Comme une mauvaise nouvelle n'arrive jamais seule, nous avons appris que Claire Lapierre, qui s'occupait de l'organisation du Mac SIG depuis quelques années, ne renouvelle pas son adhésion au club. Cela signifie donc que nous avons besoin de quelqu'un pour s'occuper des affaires de ce groupe d'intérêt. Nous envisageons présentement avec plusieurs membres la possibilité de former un comité pour gérer les affaires du groupe Mac.

Enfin, les mauvaises nouvelles: Bill Petrie, celui qui a créé et a toujours géré le SIG Internet, celui qui y animait toutes les activités, a accepté un poste à Toronto et ne pourra plus occuper cette fonction. Pour la première rencontre de ce groupe d'intérêt, Ben Grigaitis a accepté de venir nous faire un compte

*(Continued on page 6)*



## LA SÉCURITÉ SUR LE NET

par Michel Paul

Voici la suite de la série d'articles sur la sécurité sur le Net. Ce mois-ci, nous présentons le deuxième de deux articles sur les agressions informatiques, sur Internet ou ailleurs. Nous aborderons entre autres le phénomène des "Hackers", ou pirates informatiques.



### Lettres bombe électronique

Vous attendez un message par courrier électronique, mais vous en recevez dix milles. Vous avez été bombardé.

Le courrier électronique est un autre moyen pour les agresseurs, la plupart du temps sous forme de bombe de courrier.

Une bombe de courrier est simplement une attaque qui vous envoie des milliers de messages à votre adresse de courrier.

Parce que les bombes de courriers, comme les inondations d'appel, sont automatisées après la programmation initiale, l'ordinateur fait tout le travail. Il est relativement facile d'inonder un correspondant. En novembre 1996, un étudiant de l'Université de Monmouth, dans le New Jersey, a supposément bombardé des responsables de l'université avec une attaque qui a envoyé plus de 24,000 messages électroniques. L'étudiant a été arrêté, et fait face à une peine de 6 ans de prison et des amendes totalisant \$300,000 s'il est reconnu coupable.

Certains poseurs de bombes de courrier sont plus difficiles à attraper. Un, qui se fait appeler "Johnny Xchaotic" commence à être connu comme le "unamailer", à cause du manifeste qu'il distribue - une composition qui ressemble à celle du "Unabomber". Les victimes du "Unamailer" incluent le président Clinton.

Une autre approche qui est prise par les poseurs de bombes de courrier, consiste à inscrire leur victime à des douzaines de liste de distribution (mailing list), résultant en des centaines de messages qui arrivent à tous les jours dans la boîte de courrier de la victime. (C'est la raison pour laquelle, les administrateurs les plus réputés de liste de distribution envoient une demande de confirmation avant de commencer à

envoyer des messages à un abonné).

### Construire un abri anti-bombe

Pourriez-vous devenir la victime d'une attaque à la bombe électronique? Oui, et plus facilement que vous pourriez l'imaginer, spécialement si votre adresse électronique, comme pour la plupart d'entre-nous est facile à connaître.

Il n'y a pas non-plus beaucoup de protection de disponible. Le problème est qu'après une bombe de courrier a explosé, il est trop tard pour l'arrêter. Vous ne saurez pas que vous êtes une victime avant de recevoir des tonnes de courrier dans votre boîte de courrier.

Par contre vous devriez toujours rapporter une attaque du genre à votre fournisseur de service ou administrateur de système corporatif. Nettoyer rapidement votre boîte de courrier, en vous assurant de conservant au moins une copie de chaque message nuisible (souvent il s'agit du même message répéter des milliers de fois, ceci simplifie cette tâche).

Le poseur de bombe a sûrement utiliser une fausse adresse électronique, mais même de fausses entêtes de courrier peuvent fournir de précieuses informations

Si vous réussissez à retrouver la personne qui vous a envoyés tous ces messages, avertissez l'administrateur du fournisseur de service d'où est partie l'attaque. Si l'attaque est suffisamment sévère, c-a-d qu'elle vous empêche de faire des affaires ou quelle contient des menaces ou des demandes illégales, pensez à entrer en rapport avec le service de police. La loi concernant les attaques par des bombes de courrier évolue encore, mais des cas qui sont présentement dans les tribunaux risquent de faire évoluer les choses rapidement.

De plus il serait bon que vous ayez une discussion avec votre fournisseur de service ou de vérifier sur le Net pour des informations sur ce genre d'attaque. Assurez-vous que votre fournisseur de service se tiendra au courant des derniers développements dans ce domaine tel que les filtres pour courriers provenant d'inconnu ou d'expéditeur connu.

### Les virus : un bonhomme sept heure électronique ?

Vous tapez joyeusement, automatisé la monotonie de votre traitement de texte à l'aide de macros, mais soudainement, comme vous roulez une macro, tout tombe en pièces. Vous ne pouvez plus accéder à vos fichiers, et celles que vous parvenez à lire sont pleines de bizarreries. Des mois de travail, transformé en

(Suite page 5)

(Suite de la page 4)

vidange. Vous êtes infecté par un virus.

Les virus informatiques sont de petits programmes qui peuvent se promener d'un ordinateur à un autre, infectant chaque machine par laquelle ils passent. Ils peuvent se transmettre par disque ou par modem, et il y en a plusieurs milliers, avec 3 ou 4 nouveaux apparaissant chaque jour.

Certains virus ne causent que de légers ennuis, des programmes qui font apparaître des mots à l'écran et qui ne font rien d'autre. D'autres par contre, causent des désastres parmi vos données, et souvent de façon tellement insidieuse que vous ne vous rendez compte de rien avant qu'il ne soit trop tard.

Les macros virus tel que celui décrit plus haut, sont particulièrement populaire dernièrement. Ils se cachent dans des macros de programmes tel que des traitements de texte ou chiffrier, et passant à l'action lorsque vous lancer la macro. Ce qui les rend particulièrement dangereux c'est la facilité qu'ils ont d'infecter d'autres documents plutôt que des programmes (les personnes se partagent des documents beaucoup plus facilement que des programmes, ce qui propage ces virus très rapidement).

Il y a littéralement des virus pour tous les goûts: des virus qui attaque le répertoire racine de votre ordinateur (La table des matières qui dit à l'ordinateur où se trouve chaque fichier est situé à cet endroit), des virus qui vous souhaitent Joyeux Noël et d'autres virus qui ne reproduisent que dans un environnement spécifique, Windows 95 par exemple. Il y a même des virus extrêmement féroces qui n'existe pas. Ils accomplissent leur tâche en créant une atmosphère de paranoïa qui dérange l'environnement de travail.

Les virus existent depuis presque aussi longtemps que les ordinateurs et possèdent une histoire aussi fascinante que continuellement en évolution.

## Vaccinez votre ordinateur

Êtes-vous sujet à être infecté par un virus? Cela dépend, mettez-vous votre ordinateur en marche?

Sérieusement, cela n'est pas si pire que cela pourrait le sembler. Chaque fois que vous utiliser une disquette dont vous ne connaissez pas l'origine (vous avez eu la disquette d'un ami, qui l'a eu d'un ami de son fils et ainsi de suite), vous risquez d'introduire un virus dans votre ordinateur. La même chose est vrai, à un degré moindre lorsque vous aller chercher un fichier sur l'Internet.

Alors, comment se protéger? Ce n'est pas très difficile.

D'abord, obtenez un bon programme de protection antivirus. Plus que cela, gardez-le à jour souvent (la plupart des fabricants de programmes antivirus, possèdent des sites Internet où ils rendent disponibles les mises à jour). Ensuite, utiliser votre ordinateur de façon sécuritaire, et assurez-vous que toute personne utilisant votre ordinateur, le font aussi. Vérifier chaque disquette pour des virus avant de les utiliser ou de les copier sur votre disque dur. Si vous êtes nerveux à propos d'obtenir des programmes et autres fichiers de l'Internet, alors récupérez les sur une disquette d'abord et ensuite vérifier la disquette.

## Arrêter les "Hackers"

1. Découvrez si votre fournisseur de service est protéger contre les inondations d'appels (et si vous administrer votre propre serveur, assurez-vous d'apprendre comment vous défendre contre ce genre d'attaque)
2. Si vous visitez des sites tenus par des "Hackers", pensez-y par deux fois avant de compléter un formulaire, qui donnerait votre adresse de courrier ou autre information personnelle. Et ensuite, pensez-y encore...
3. Soyez attentif à des abonnements à des listes de distribution non-désirées. Quelqu'un pourrait tester votre adresse de courrier électronique.
4. S'il vous arrive de recevoir des bombes de courriers, garder une copie des différents messages. L'information qu'ils contiennent pourrait aider à retrouver l'agresseur.
5. Achetez et installer un bon logiciel de protection anti-virus, et gardez le à jour.
6. Montrer à tout le monde utilisant votre ordinateur comment en protéger l'intégrité

(Suite de la page 3)

rendu de notre utilisation, l'année dernière, de l'accès Internet fourni par Sapience. Il recevra aussi, à cette occasion, l'inscription des nouveaux utilisateurs.

Mentionnons, à l'intention de ceux qui ne connaissent pas ce service, que tous ceux qui sont intéressés à faire l'essai d'Internet peuvent s'inscrire pour une période d'essai de trois mois, sans frais. Soyez-donc au rendez-vous.

Par ailleurs, le comité exécutif se demande si l'on devrait continuer d'utiliser la chaîne téléphonique pour tenir les membres informés de ce qui se passe au club. Certains de nos téléphonistes ont l'impression que leur travail est inutile, car les résultats sont plutôt minces. Il serait peut-être plus facile d'utiliser d'autres moyens, tel le télécopieur ou le courrier électronique. Si vous avez un numéro de télécopieur ou une adresse électronique, veuillez la transmettre à Robert Paradis par téléphone (653-3458) ou par courriel (rparadis@sapience.ca).

Je suis convaincu que notre club continuera à fonctionner rondement cette année et que notre effectif augmentera. N'hésitez pas à contacter un membre de l'exécutif si vous avez des suggestions ou si vous désirez offrir vos services bénévoles au club.

---

## Le carnet d'adresse

par Lise Renaud

Nous continuons la rubrique, **Le carnet d'adresses**, où nous vous invitons à nous faire connaître vos meilleures adresses sur Internet. Cela nous semble une bonne façon de vous faire partager avec les autres membres les plaisirs de la navigation sur le Net. Il vous suffit d'envoyer un courriel (E-mail) à Lise Renaud: lisrenau@aei.ca. Vous donnez l'adresse exacte du site à visiter, accompagnée d'une brève description de ce qu'on peut y trouver d'intéressant, de surprenant, de drôle, de pratique, et quoi encore!... Nous comptons sur votre collaboration. Votre participation assurera le succès de cette rubrique.

## Ideas, Finds, Changes

by Don Druce

This month I have assembled a potpourri of some recent finds. No continuity, no specific direction, just information on various items of interest to the Mac and in most cases the PC owner as well.

### Orbit Trackball

In the last issue (Summer) I spoke about the Kensington Thinking Mouse. I would like to quote myself.

“Do NOT purchase any input device for your computer without trying it first. Input devices are a very personal thing. What I love, others hate and vice versa. I simply refuse to use a trackball, while I know of people who would use nothing else.”



Orbit - Available for PC & Macintosh.

Well, I have to eat my words. Not about not purchasing any input device without trying it first, but about not using trackballs.

Kensington came out with their Orbit Trackball that has changed my opinion of the critters. My biggest complaint about trackballs I tried in the past is just how erratic they tend to be. I could never seem to manage the ball and the buttons at the same time. The cursor would skidder around on the screen with the slightest movement, and it seemed impossible to keep it still while using the buttons.

With some reservation I decided to at least try the Orbit, knowing of course that I would not like it. Well, it fit my hand better than previous items tried, and yes, the ball was easier to control, the cursor was stable, the buttons easily accessible. Hummm lets keep on trying.

There are some inherent advantages to a trackball. There is barely any hand or arm movement required - when compared to a mouse. Another advantage is

the desk space saved. Where the Orbit gains against others, in my opinion, is that most track balls are manipulated with the thumb, while Orbit allows you to use your fingers in a natural way; thus making for smooth and precise cursor control while leaving the thumb free to activate the left hand button. The forefinger manages the ball, while my ring finger easily accesses the right hand switch.

The Orbit was designed for people who prefer to use a mouse, and they got it right. In a magazine recently the author suggested that Kensington change the name from a Trackball to a Mouseball; makes a lot of sense to me.

Final decision, there is one trackball that you should try before you make any purchase. The Orbit from Kensington. I very strongly recommend the Orbit from Kensington. If and when you are in the market for a new mouse, give this one a try.

## **Kensington Sports**

A recent trip to the Web revealed a whole new Kensington to me. The Kensington Sports collection. Wrist Pads and Mouse Pads have been around for a long time. A visit to any local computer store will

expose quite a collection. Most of what you find is both inexpensive and cheap. Comparing equivalent items from the Kensington Sports series is like comparing a new BMW to a second hand Lada. Lets look at a few examples.

They call their mouse pad a Contour Mouse Wrist Pad. The pad measures slightly more than 9 X 10 inches and is completely washable. It has a rubberized honey-combed base plate that doesn't slip. The Lycra surface on a neoprene cushion with a contoured shape wrist platform makes for the ultimate in durability and comfort.

For working at the keyboard, they have a Contour Wrist Pad. The construction is identical to the Mouse Write Pad. The pad sits next to the keyboard and the contoured shape matches the actual curve in your wrist. This helps to keep your wrist relaxed and in a natural position while typing.

Do you use your portable computer on busses or planes. If the answer is yes, visit the Kensington Web Site at <http://www.kensington.com>.

## **Training**

### **Classroom in a book series.**

The Classroom in a book is being developed by the staff at Adobe. Each book works on both Macintosh and Windows and includes a CD-ROM to help with the learning curve.

So far the series contains three volumes:

Adobe PageMill Ver 2.0	ISBN 1-56830-319-X
Adobe Persuasion Ver 4.0	ISBN 1-56830-316-5
Adobe Photoshop Ver 4.0	ISBN 1-56830-317-3

As the WebMaster of the MacSIG Web Site, the PageMill 2.0 manual attracted my interest. My immediate reaction was the high quality of the paper used and its convenient size, followed sortly by why didn't they spiral bind the book! It is Oh so difficult to follow a manual and work on the computer at the same time unless the manual is spiral bound. How are you expected to keep the book open without loading it down with a bottle of Coke or wrapping it in elastics.

Coming from Adobe, who of course own the programs listed, sort of answers most of the common questions regarding the content.

If you are looking for a way to learn any of the above programs, you might want to browse through these manuals at your favourite library or computer book store.

### **The Power User's Primer**

Don't be confused by the title, this series of four-tapes are designed for the new Macintosh user. After completing the course ,however, you will have learned many of the Power User's skills. The tape training will speed up the process of moving from a beginner towards a Power User.

I located the Series of Macintosh training tapes; from Scribblers Media, Inc. Well, really the series found me, but that is another story . The series consists of four tapes containing approximately 400 minutes of training on the Mac Operating System, ClarisWorks

Word processing and Spreadsheets, Fax Modems, Label-making programs etc. File-management tips, Phone & address databases; in short a Macintosh Introduction Course that will allow you to learn (at your own pace in your own home) the basic information required to work with the Macintosh operating system, and better understand the use of many commonly used applications.

Video Tapes are a very effective way to learn to use your computer or a program on your computer. Several companies either provide a video tape when you purchase their program, or provide tape(s) as an option. In every case where I purchased these tapes, I have found that they provided an excellent introduction and overview of the product.

While the only true way to learn is by doing; when you have seen an operation being performed on screen, and can reload or rewind the tape for a review, to simplify and enhances the hands on learning. Very often when learning from a manual, I find myself reading paragraphs or pages of information that I am totally familiar with. The information often covers where the menus are, how to move the cursor, drop and drag explanations etc. etc. These operations when seen on screen are just another part of the operation, and therefore do not generate the "I already know this stuff" feeling I get from manuals.

Another advantage I find with Video Lessons is that after watching the tapes, I head directly to the Chapter(s) in the User's Manual that will provide further explanations of the area(s) that I am not familiar with. With the manual only method, I am not really sure of how the overall program works until I do quite a bit of reading. With a taped lessons, I find a one hour or so sitting in front of the TV to be instructive yet relaxing.

### **What about these specific tapes.**

The tapes are designed to follow logical computer operations. Subjects are not bled to death in one sitting, but are explained when required and in relation to a specific operation. There is a nice flow to the explanations, especially for the new user.

The tapes are clearly labeled with the lesson plan and times, making it simple to

### **What about office use.**

In an office situation, it may be difficult to release an employee for a day or two to go for training. It is possible, however, to plan for an hour or so every day or every other day. Next problem in finding the trainer. With these video tapes, you have an experienced trainer, in an environment that for many is more conducive to learning than a sterile classroom, willing to jump ahead or go back as often as required. You can also decide on the size of the class at will.

The price for the four tape set (no, they are not sold separately) is \$89.85US plus shipping. Add in the usual cross border charges and taxes and you end up with a basic Macintosh training course for around \$160.00 Cdn. This works out to about 6 1/2 hours of basic training permanently available for use by as many employees as required. A pretty reasonable price and a good product indeed.

### **Scribblers Media, Inc.**

1775 N. State St. ,  
Girard OH  
44420-1096 ,  
tel : (330) 545 2324  
<http://www.scribblers.com>